



人权理事会

普遍定期审议工作组

第十届会议

2011年1月24日至2月4日，日内瓦

人权事务高级专员办事处根据人权理事会第 5/1 号决议附件 第 15(c)段汇编的材料概述

爱沙尼亚*

本报告为四个利益攸关方为普遍定期审议所提供材料¹的概述。报告采用的是人权理事会通过的一般准则的结构。其中不含联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)的任何意见、看法或建议，亦不含对具体主张的任何判断或评定。所载资料均在尾注中一一注明出处，对原文尽可能不作改动。某些具体问题如资料不全或重点不突出，可能是由于利益攸关方未提供有关材料。凡所收到的材料，均可在人权高专办的网站上查阅全文。编写本报告时考虑到第一轮审议周期为4年。

* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。

一. 背景和框架

A. 国际义务范围

1. 欧洲委员会反对种族主义和不容忍委员会建议爱沙尼亚批准教科文组织《取缔教育歧视公约》及《保护迁徙工人及其家庭成员权利国际公约》。²

B. 宪法和法律框架

2. 《性别权利倡议》称，宪法的一些规定保障居住在爱沙尼亚的所有男性和女性享有同等的权利和自由，并禁止基于性别等若干原因的歧视。³

3. 欧洲社会权利委员会称，《男女平等法》于 2004 年生效，目的是确保男性和女性在公共和私人生活的所有领域都受到同等待遇。⁴

4. 欧洲委员会人权事务专员注意到，爱沙尼亚进行了法律改革，为方便入籍提供便利。⁵

5. 欧洲委员会反对种族主义和不容忍委员会感兴趣地注意到新的《雇佣合同法》于 2009 年生效。这方面，委员会建议爱沙尼亚提高少数群体成员和雇员对该法的认识，并对法官、检察官和律师举办了有关该法律的培训。⁶

C. 体制和人权结构

6. 该委员会注意到，性别平等和平等待遇事务专员负责监督《同等待遇法》的遵守情况，而首席法官则根据法律授权通过和解程序解决歧视争端。⁷ 欧洲委员会反对种族主义和不容忍委员会建议爱沙尼亚：采取措施，使大众，特别是少数群体，提高对首席法官及男女平等和平等待遇事务专员的作用的认识；确保首席法官获得行使职责所必需的人员和资金；采取步骤，协助首席法官在塔林市外 Ida-Virumaa 县等地设立办事处；为性别平等和平等待遇事务专员提供更多资金和人员，从而增强其独立性。⁸

D. 政策措施

7. 欧洲委员会人权事务专员注意到，爱沙尼亚正在开展一项重要的监狱建设方案，目标是拆除过去体制下建造的不合欧洲标准的监狱。⁹

8. 欧洲委员会人权事务专员注意到，爱沙尼亚制定了首个《家庭暴力国家行动计划》，期限是 2008 至 2011 年。¹⁰

二. 实际增进和保护人权的情况

履行国际人权义务

1. 平等和不歧视

9. 欧洲委员会反对种族主义和不容忍委员会赞赏地注意到,《同等待遇法》于 2009 年生效。委员会注意到,该法律禁止直接和间接歧视及骚扰,并规定了歧视案件的金钱赔偿和非金钱赔偿。但该法律不禁止基于公民身份和语言的歧视。委员会建议爱沙尼亚,采取禁止基于公民身份和语言的歧视等措施进一步强化《同等待遇法》。¹¹

10. 《性别权利倡议》称,《男女平等法》于 2004 年生效,该法禁止性别歧视,但男女不平等的问题持续存在。尽管有法律保障,女性在生活的各领域仍受体制性男女不平等的影响。¹²

11. 《性别权利倡议》指出,未婚女性,特别是有子女者,由于得不到必要的社会服务而受到孤立,陷于贫困。¹³

12. 《性别权利倡议》指出,由于担心被解雇、孤立,加上存在文化偏见,受到性骚扰者很少举报。《刑法典》中没有关于性骚扰的专门规定,但在关于侵犯男女平等的法规中有相关规定。¹⁴

13. 欧洲委员会反对种族主义和不容忍委员会称,《刑法》中关于种族主义的规定很少得到执行;打击出于种族动机的犯罪方面还需改进措施,警方应对此类犯罪进行登记,并改进对待受害者的方式。¹⁵

14. 该委员会促请爱沙尼亚修订刑法,明确规定惩罚所有种族主义犯罪,并建议在刑法中加入禁止种族主义组织的专门规定。委员会还建议爱沙尼亚采取措施,使大众,特别是少数群体,以及执法人员、法官和检察官提高对当前反种族主义法律的认识。¹⁶

15. 欧洲委员会人权事务专员指出,修订后的《语言法》扩展了语言监察署的权力,使其可以建议解雇语言能力不合格的雇员,并让持语言能力证书者重新参加考试。这方面,欧洲委员会人权事务专员建议爱沙尼亚采取措施,确保《语言法》得到认真执行,不要让少数群体担心因语言问题在劳动力市场受到歧视。地区或少数群体的语言可继续存在,与所有公民共用的语言共存。¹⁷此外,欧洲委员会反对种族主义和不容忍委员会指出,监督的内容不包括语言监察署的作用。¹⁸委员会建议爱沙尼亚建立监督机制,监督语言监察署的工作。¹⁹

16. 欧洲委员会部长委员会称,国家规定的就业语言能力要求未充分考虑执法等领域以及有关地区目前的实际情况。委员会建议爱沙尼亚,审查国家规定的就业语言能力要求,确保这些要求切合实际、明确且合理。²⁰

17. 欧洲委员会部长委员会称，少数民族群体人员，特别是女性，仍受到失业的极大影响，公共机构雇员中少数民族群体人员人数较少，在较高的行政级别尤其如此。²¹ 欧洲委员会反对种族主义和不容忍委员会也称，少数群体在就业上仍落后于爱沙尼亚族，并提及 2007 年的数据，该数据表明，爱沙尼亚族的失业率为 3.6%，其他族裔群体的失业率为 6.9%。²²

18. 欧洲委员会反对种族主义和不容忍委员会称，罗姆人在就业中易受歧视，并继续面临成见和偏见，其中有些是媒体造成的。²³ 委员会称，未了解到爱沙尼亚采取了任何措施帮助罗姆人融入劳动力市场且在其中不受歧视。²⁴ 委员会建议爱沙尼亚采取措施，解决罗姆人面临的成见、偏见和歧视等困难，并帮助他们融入就业部门。²⁵

19. 该委员会指出，健全的罗姆人儿童就读于残疾儿童专门学校的现象仍然存在。²⁶ 委员会促请爱沙尼亚，将健全儿童转出专门学校，帮助他们回到普通学校。²⁷

2. 生命权、自由和人身安全

20. 联合材料 1 指出，根据爱沙尼亚精神卫生法，在未对当事人或其所带来的实际危险进行全面风险评估的情况下，精神病院可不经当事人同意而接收其入院。此外，没有工具用于评估当事人是否有能力在知情情况下同意入院或接受治疗。²⁸ 联合材料 1 建议，修订法律，界定《精神卫生法》第 11(3)节中的知情同意，确保在不符合法规标准的情况下不剥夺任何人的自由，并进行全面的风险评估。²⁹

21. 欧洲委员会人权事务专员称，囚犯占爱沙尼亚居民总人口的比例较高。司法部起草了一项旨在降低青年犯罪率的 2007-2009 年行动计划。此外，爱沙尼亚法律规定，可用电子监视系统监督假释人员，这样可减少在押囚犯人数。³⁰

22. 欧洲委员会人权事务专员提及，有囚犯批评某些餐饮需求的分配方式。他称，有关程序存在问题，这些程序要求囚犯向神职人员解释或证明其信仰。他呼吁爱沙尼亚当局允许囚犯选择特殊饮食。³¹

23. 欧洲委员会人权事务专员称，监狱中艾滋病毒/艾滋病及乙型和丙型肝炎传播的风险较高。他对传染性疾病可能在囚犯中传播表示关切。³²

24. 联合材料 1 指出，在狱中被剥夺自由的残疾人在获得医疗服务上面临很大困难。国家法律保障他们享有获得康复服务的权利，但他们仍被剥夺了这一权利。联合材料 1 还指出，医疗和康复服务由私营机构提供，国家只是制定法规，规定如何提供这些服务。这使得囚犯等由国家看护的人员无法获得康复服务。联合材料 1 强调，不向囚犯提供足够的医疗帮助，违反了囚犯应受到人道的待遇，其人身固有的尊严应受到尊重这一义务(《公民权利和政治权利国际公约》第十条)³³ 欧洲委员会人权事务专员还指出，获得某些康复服务方面存在问题，对于长期在封闭机构服刑的囚犯尤其如此。³⁴ 联合材料 1 建议政府采取措施，确保

残疾人囚犯不因残疾而受歧视，并确保残疾囚犯按需获得足够的医疗服务，包括诊治、康复和治疗服务。³⁵

25. 欧洲委员会人权事务专员提及，首席法官批评了拘留设施的条件，认为那里的条件相当于“有辱人格的待遇”。欧洲委员会人权事务专员指出，2003 年以来，拘留设施的条件非但没有改善，反而更加恶化，仍存在不可接受的拘留条件。³⁶ 欧洲委员会人权事务专员认为，迫切需要为拘留设施中关押的囚犯找到合适的解决方案。³⁷

26. 联合材料 1 指出，婚内侵犯等暴力侵害妇女行为普遍存在。³⁸ 欧洲委员会人权事务专员指出，过去五年中，对暴力侵害妇女行为的认识迅速增强。但配偶侵犯等暴力侵害妇女行为仍是一大关切。欧洲委员会人权事务专员称，传统成见、禁忌和对家庭暴力的接受在社会文化中仍根深蒂固。³⁹

27. 联合材料 1 指出，家庭暴力或婚内强奸行为应依《刑法》受到惩处，但并未就此专门设立罪名。⁴⁰ 欧洲委员会人权事务专员指出，《刑法》不区分家庭暴力或其他类型的暴力，家庭暴力属于普通暴力行为，即人身伤害罪。⁴¹ 联合材料 1 提出类似意见，并建议颁布关于暴力侵害妇女的专门法律，强化现有的惩处家庭暴力和性暴力的文书，利用各种司法机制充分调查并处罚犯罪者。⁴²

28. 联合材料 1 指出，政府已执行了若干战略，打击家庭暴力行为。这些战略有：打击家庭暴力的《国家合作网络》(2008 年)；为有子女或无子女的女性受害者设立家庭暴力全国热线(2008 年 3 月开通)；在全国各地为有子女或无子女的家庭暴力的女性受害者建立了九个收容所。但联合材料 1 指出，这些工作未能成功打击家庭暴力和性暴力行为，原因如下：(a) 缺乏有效的预防方案；(b) 未向受害者提供足够的专业支持；(c) 未颁布专门法律；(d) 未进行提高认识的宣传，以消除导致性别暴力持续存在的成见和传统行为。⁴³ 联合材料 1 建议实施一项打击性别暴力的国家计划。⁴⁴ 欧洲委员会人权事务专员建议爱沙尼亚继续努力，通过推进培训和公众宣传方案、支持为受害者建立更多专门收容所等措施消除家庭暴力。⁴⁵

29. 欧洲委员会人权事务专员指出，贩运人口成为爱沙尼亚社会的一大问题。经修订的《受害者支持法》规定，应向暴力行为的受害者提供心理、法律和社会援助。专员称，爱沙尼亚没有关于打击贩运人口的专门法律，《刑法》的若干规定将贩运人口作为刑事罪行。专员鼓励爱沙尼亚政府继续努力，发现并救助受害者，逮捕并起诉贩运者，收集数据，打击贩运人口行为，同时保护受害者。⁴⁶

30. 停止对儿童一切形式体罚全球倡议(停止体罚倡议)报告称，在家中施行体罚是合法行为。⁴⁷ 欧洲社会权利委员会也称，在家中体罚儿童未受到禁止。⁴⁸ 制止体罚儿童倡议社称，爱沙尼亚并未将《儿童保护法》(1992 年)、《家庭法》(1994 年)、《行政犯罪法》(2002 年)中禁止暴力和侵犯的规定解释为禁止抚养儿童过程中的一切体罚行为。制止体罚儿童倡议社指出，根据《儿童保护法》及《初等和高等学校法》，学校中的体罚是非法行为，但对这种行为并未明令禁

止。刑法规定，体罚是可定罪的非违法行为。在刑事机构中，体罚为非法的管教措施，但未受明令禁止。其他看护机构未明令禁止体罚。⁴⁹ 欧洲委员会人权事务专员建议爱沙尼亚，明令禁止任何形式的暴力侵害儿童行为，包括体罚。⁵⁰

3. 司法(包括有罪不罚问题)和法治

31. 联合材料 1 称，在“精神不健全”状态下犯罪的人按爱沙尼亚《刑事诉讼法》第 393 节处理。根据该节，法庭可下令评估当事人的精神状态及参加庭审的能力。如果受法庭任命进行此项评估的精神科医生认为当事人不适合参加其案件的庭审，法官通常会自动遵从医生的意见，一开始就不让当事人参加刑事审判，当事人甚至见不到法官。⁵¹ 联合材料 1 还指出，很多情况下，可能引发司法行动的程序结束后，当事人未收到法庭判决。由于未接到通知，当事人可能都不知道对自己启动了刑事程序。联合材料 1 建议政府采取适当措施，为由于精神原因不适合参加自己案件刑事程序的当事人提供充分保障。⁵²

32. 联合材料 1 称，通常国家会付费聘请律师，为在精神不健全状态下犯罪的当事人辩护，但这些律师常常见不到当事人。联合材料 1 称，这些律师常不能尽责地完成本职工作。联合材料 1 建议政府采取措施，在民事和刑事程序中为精神残障人士提供有效的法律代理，并建立监督体制，确保法律代理符合并能够代表当事人的权利和利益。⁵³

33. 欧洲委员会人权事务专员指出，新的《国家法律援助法》于 2005 年生效，目的是确保为所有人提供合格的法律服务，并在审前程序、行政当局程序和执行程序中增加获得免费法律援助的可能性。专员对设立法律援助机制表示欢迎，但指出，法律的实施方面仍有困难，例如法律援助机制的行政管理预算不足，以及提供免费法律援助的律师所获报酬较低。专员希望爱沙尼亚当局和律师协会能够开展建设性对话，解决这些实施上的问题。⁵⁴

34. 欧洲委员会人权事务专员注意到，《精神卫生法》修正案于 2006 年生效。其中最重要的改动是，实施超过 48 小时的非自愿治疗必须有法庭判决。非自愿治疗的案件在民事法庭审理，法庭判处入院主要是作为一种提供法律保护的临时措施，首次入院期限为三个月，可延至最长六个月。只有地方政府可就正式入院向法庭提出申请。但精神病院的主治医生或副主治医生可申请适用临时措施，将当事人送入本医院。专员说，资料表明，这些规定在实施上仍有困难。目前看来，由于时间紧张，法官有时未见到当事人就书面判决入院治疗，见到当事人一般是在判决之后。⁵⁵

35. 联合材料 1 称，病人接受强制性治疗时有权要求定期审查评估其继续治疗的需求，但没有指导原则或规则用于评估暴力和风险。受任命进行评估的专家是病人所在医院的医生。这使病人处于极为不利的地位，因为这些专家并不公正。⁵⁶ 联合材料 1 建议政府取消法庭任命专家的做法，从而减少利益冲突，以便评估涉案病人是否需要在其受到拘留的医院继续接受治疗。⁵⁷

36. 联合材料 1 指出，没有明确、一致的法律或惯例，让在民法下被非法拘留在医院或社会福利机构等处的人员能够寻求拘留赔偿(相比之下，刑事案件中的非法拘留则有明确的法律规定)。⁵⁸ 联合材料 1 建议政府修订法律，规定在民法下被非法拘留在医院或社会福利机构等处的人员有权获得赔偿。⁵⁹ 联合材料 1 指出，M.V 诉爱沙尼亚(2008 年)一案达成友好解决时，政府在欧洲人权法院承诺修订关于民事案件中被非法剥夺自由的人员获得赔偿的法律，但尚未这样做。⁶⁰

4. 言论自由以及公共和政治生活参与权

37. 欧洲委员会反对种族主义和不容忍委员会关切地指出，发表仇恨言论的行为只有在对受害者的权利造成重大损害时(给受害人的生命、健康或财产带来危险)才受到惩处。委员会认为，《刑法》实际上没有单独惩罚有具体后果的仇恨言论。⁶¹ 委员会认为，据称，媒体将罗姆人与各种犯罪相关联并支持将其驱逐，这是歧视罗姆人的一种方式，但似乎没有媒体因煽动对罗姆人的种族仇恨而依《刑法》受惩处。⁶²

38. 联合材料 1 指出，法律规定，成年人的法律能力受到限制，由指定的监护人处理其个人事务，他便失去投票权。⁶³ 这种对投票权的限制完全基于当事人的法律能力，没有考虑到他们实际上就政治事务作出决定的能力。联合材料 1 称，这样做的结果是，限制个人的政治权利仅仅是由于此人精神不健全，别无其他原因，这是明显的歧视。联合材料 1 提醒道，不应取消残疾人参与公共事务的权利，应鼓励他们积极参与政治事务，以维护自己的权利。材料建议爱沙尼亚不再拒绝承认被剥夺法律能力者的投票权。⁶⁴

5. 工作权和公正良好工作条件权

39. 联合材料 1 称，虽然酬劳差异在缓慢缩小，实际中并未做到同工同酬。2007 年，男女工资差异为 30.3%，这一比例在欧洲是最高的。联合材料 1 指出，在公共和私营部门，女性被解雇的几率高于男性，企业重组时尤其如此。联合材料 1 建议政府采取特别措施，鼓励在公共和私人生活中提高妇女地位，特别是促进劳工领域的平等。这些措施包括根据消除对妇女歧视委员会的意见，出台法律修正案和性别主流化政策，以消除对男女角色的成见。⁶⁵

40. 欧洲委员会社会权利委员会称，公务员无权罢工。⁶⁶

6. 社会保障权和适足生活水准权

41. 欧洲委员会社会权利委员会称，给予贫困人员的社会援助数额不够。委员会还指出，失业救济、国家养老金、最低老龄补助和残疾补助明显不足。⁶⁷ 欧洲委员会人权专员注意到，有资料表明，残疾补助水平仍较低，且自 2001 年起一直未提高。⁶⁸

42. 欧洲委员会人权专员称，爱沙尼亚按照艾滋病毒和艾滋病问题国家战略及其行动计划开展了艾滋病预防活动，国家战略及其行动计划中明确了针对注射毒

品者、从事卖淫者、青年易感者和被拘留者等易感人群的行动。所有艾滋病毒阳性者都可接受免费的健康状况监测和抗逆转录病毒治疗。欧洲委员会人权专员希望爱沙尼亚继续开展减少艾滋病病毒传播的活动，包括增加美沙酮和其他药物替代的供给，设立旧针换新针更换点，以及传播预防指南。⁶⁹

43. 联合材料 1 指出，虽然政府尚未通过性健康和生殖健康国家方案，但医院和诊所的妇产科及初级保健机构都提供计划生育服务。⁷⁰ 联合材料 1 提及，女青年和女孩意外怀孕的比例较高；缺乏受众广泛的性教育计划；获得避孕服务及方法不足，尤其是讲俄语的女性、少数群体和农村女性。⁷¹ 联合材料 1 建议政府确保学生在初等教育、中等教育及大学中接受性教育，并采取措​​施，推进性和生殖健康及权利的宣传活​​动，特别是面向农村女性和讲俄语的女性的宣传活​​动。⁷²

7. 受教育权

44. 欧洲委员会人权专员指出，2007/2008 学年，讲俄语的高中启动了改用爱沙尼亚语为主要教学语言的工作。按照《基础学校和高中法》，在讲俄语的高中，将大力推广爱沙尼亚语教学。⁷³ 欧洲委员会反对种族主义和不容忍委员会指出，由于要实施《基础学校和高中法》规定的改革，尤为需要进一步培训讲俄语的学校中的教师，使其做好改革的准备。⁷⁴ 欧洲委员会部长委员会指出，改用爱沙尼亚语为中学主要教学语言的设想涉及爱沙尼亚至少 60% 的教学工作，有关部门尚未为改革做好准备充分。⁷⁵ 欧洲委员会反对种族主义和不容忍委员会强调，要确保所有儿童都能接受高质量的教育，确保上述改革不会导致讲俄语的学生所受教育质量下降。⁷⁶ 该委员会还建议爱沙尼亚采取一切可能的措施，在保证教育质量的前提下加强以爱沙尼亚语教授讲俄语的儿童并尊重其身份。⁷⁷

45. 欧洲委员会反对种族主义和不容忍委员会称，罗姆人儿童仍有辍学率高、入学晚的情况。⁷⁸ 委员会建议爱沙尼亚采取措施应对罗姆人儿童辍学率高的问题，并确保他们在规定的年龄入学。⁷⁹

46. 欧洲委员会人权专员指出，有特殊需求的儿童有权在其居住地的普通学校就读，或视其教育需求就近入学。但实际上，残疾儿童常无法实现这一权利。专员称，很多普通学校不招收残疾儿童，理由是校方无法提供这些儿童需要的服务设施。由于缺少设施完善的学校，很多残疾儿童的父母希望子女上普通学校，但这些儿童多半无法就近上普通学校，只得远离家人就读于专门机构。专员鼓励政府进一步努力，促进残疾儿童尽可能融入普通学校。⁸⁰

8. 少数群体和土著人民

47. 欧洲委员会反对种族主义和不容忍委员会注意到，在民族少数群体的权利方面没有相关法律。委员会称赞政府通过了《平等待遇法》，但指出，该法未涉及少数群体发展自身文化、语言、宗教、传统和习俗的权利等问题。委员会还称，《民族少数群体文化自治法》有不足之处，例如，只有公民才能利用该法，但很多非爱沙尼亚籍者都是无国籍人。⁸¹ 欧洲委员会部长委员会指出，该法被

普遍认为不具效力，但一直未经修订。⁸² 欧洲委员会反对种族主义和不容忍委员会建议爱沙尼亚通过一项关于民族少数群体权利的法律，并与少数群体的代表协商，修订《民族少数群体文化自治法》。⁸³

48. 欧洲委员会反对种族主义和不容忍委员会注意到，《2008-2013 年爱沙尼亚融合战略》的目标之一是在各层面提高母语非爱沙尼亚语者的爱沙尼亚语水平。委员会建议爱沙尼亚继续并加强为不讲爱沙尼亚语者开设爱沙尼亚语课程的措施，并采取步骤，在有此需要的各层面及各地区免费开设更多高质量语言课程。⁸⁴

49. 欧洲委员会反对种族主义和不容忍委员会提及《2008-2013 年爱沙尼亚融合战略》中的一个目标，即确保大多数母语非爱沙尼亚语者定期从爱沙尼亚媒体处获得资料，并信任这些媒体。委员会建议爱沙尼亚全面实现这一目标。⁸⁵

50. 欧洲委员会反对种族主义和不容忍委员会鼓励爱沙尼亚继续实施《2008-2013 年爱沙尼亚融合战略》。委员会强烈建议，让少数群体和民间社会行为方的代表参与战略的实施、评估及任何调整。⁸⁶

51. 欧洲委员会人权专员提及过去几年中入籍方面的重大进展。年度入籍率大幅增加。⁸⁷ 2004 年修订的《公民身份法》规定，通过入籍考试者接受爱沙尼亚语言培训的费用由国家支付。专员称，整个入籍程序用时已缩短。但儿童权利委员会称，非公民仍然人数众多，异化的风险仍存在。⁸⁸

52. 欧洲委员会反对种族主义和不容忍委员会注意到减少无国籍人数量的措施，但指出，这方面还需采取进一步措施，因为该群体约占人口的 8%。委员会建议爱沙尼亚继续实行现行的减少无国籍人人数的措施，并与有关群体的代表充分协商。⁸⁹ 委员会还建议爱沙尼亚，确保让无国籍的父母了解：有可能为不满 15 岁的子女申请爱沙尼亚国籍；老年非公民申请爱沙尼亚国籍可降低或取消语言要求，这样他们更容易获得公民身份。⁹⁰

53. 欧洲委员会反对种族主义和不容忍委员会注意到，《公民身份法》规定，目前或曾经供职于外国情报或安全机构者、外国武装部队士兵、预备役成员或退役人员不能获得或恢复爱沙尼亚国籍，其配偶也不能获得或恢复爱沙尼亚国籍。委员会建议爱沙尼亚采取措施，确保想获得爱沙尼亚国籍的退役军方人员或安全人员及其配偶在审查中不受歧视性限制。⁹¹

9. 移徙者、难民和寻求庇护者

54. 欧洲委员会反对种族主义和不容忍委员会注意到，爱沙尼亚虽已加入申根地区，但一直很少接收寻求庇护者。委员会提及的有关问题包括：缺少律师，无法提供高质量的法律援助；从事庇护工作的非政府组织数量不够；缺少翻译(特别是译入语为库尔德语、土耳其语和阿拉伯语的翻译)。委员会还指出，Illuka 寻求庇护者安置中心地处偏远的森林，律师难以前往。⁹² 委员会建议爱沙尼亚采取措施，让寻求庇护者更容易获得法律援助和口笔译服务。还建议爱沙尼亚采取

措施，确保寻求庇护者不被剥夺自由，除非别无他法。建议加强庇护程序方面的法律，确保寻求庇护者完全有能力在边境申请庇护。⁹³

三. 成绩、最佳做法、挑战和制约因素

无

四. 国家重要优先事项、举措和承诺

无

五. 能力建设与技术援助

无

注

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org.

Civil society

GIECPC	Global Initiative to end all corporal punishment of children
JSI	Estonian Patient's Advocacy Association (EPAA), Tallinn, Estonia and Mental Disability Advocacy Centre (MDAC), Budapest, Hungary
SRI	Sexual Rights Initiative, a coalition including Action Canada for the Population and Development; Mulabi – Latin American Space for Sexualities and Rights; Creating Resources for Empowerment and Action India; The Polish Federation for Women and Family Planning and others

Regional Inter-Governmental Organisations

CoE	Council of Europe, UPR Submission, <ul style="list-style-type: none"> Resolution on the implementation of the Framework Convention for the Protection of National Minorities by Estonia, Committee of Ministers, adopted 15 February 2006 Memorandum to the Estonian Government: An assessment of the progress made in implementing the 2004 recommendations of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, Commissioner for Human Rights, July 2007 European Commission against Racism and Intolerance, Fourth report on Estonia adopted on 15 December 2009, 2010 Factsheet: Estonia and European Social Charter, Department of the European Social Charter, Directorate General of Human Rights and Legal Affairs, June 2010.
-----	--

² CoE -ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009 pp. 11–12, para. 9.

³ SRI, p. 1.

⁴ CoE- Factsheet: Estonia and European Social Charter, Department of the European Social Charter, Directorate General of Human Rights and Legal Affairs, June 2010, p. 2.

⁵ Memorandum to the Estonian Government: An assessment of the progress made in implementing the 2004 recommendations of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, Commissioner for Human Rights, July 2007, p. 4, para. 10.

⁶ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 20, para. 56-57

- ⁷ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 19, para. 48.
- ⁸ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 22, paras. 64–66.
- ⁹ Memorandum to the Estonian Government: An assessment of the progress made in implementing the 2004 recommendations of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, Commissioner for Human Rights, July 2007, p.6, para. 25.
- ¹⁰ Memorandum to the Estonian Government: An assessment of the progress made in implementing the 2004 recommendations of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, Commissioner for Human Rights, July 2007, p. 14, para. 70.
- ¹¹ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 19, paras. 46, 47 and 49.
- ¹² SRI, p. 3.
- ¹³ SRI, p. 4.
- ¹⁴ SRI, para. 6.
- ¹⁵ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 8.
- ¹⁶ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009 p.18, paras. 41–44.
- ¹⁷ Memorandum to the Estonian Government: An assessment of the progress made in implementing the 2004 recommendations of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, Commissioner for Human Rights, July 2007, p. 5, paras. 17–18.
- ¹⁸ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 8.
- ¹⁹ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 14, para. 24.
- ²⁰ CoE-CM, p. 2.
- ²¹ CoE-CM, p. 2.
- ²² CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 8.
- ²³ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 8.
- ²⁴ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 35, para. 132.
- ²⁵ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 37, para. 138.
- ²⁶ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 8.
- ²⁷ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 36, para. 140.
- ²⁸ JSI, p. 1.
- ²⁹ JSI, p. 7.
- ³⁰ Memorandum to the Estonian Government: An assessment of the progress made in implementing the 2004 recommendations of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, July 2007, p. 6, paras. 25–26.
- ³¹ Memorandum to the Estonian Government: An assessment of the progress made in implementing the 2004 recommendations of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, Commissioner for Human Rights, July 2007, p. 7, para. 29.
- ³² Memorandum to the Estonian Government: An assessment of the progress made in implementing the 2004 recommendations of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, Commissioner for Human Rights, July 2007, p. 8, para. 34.
- ³³ JSI, p. 3.
- ³⁴ Memorandum to the Estonian Government: An assessment of the progress made in implementing the 2004 recommendations of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, Commissioner for Human Rights, July 2007, pp. 11–12, paras. 54–55.
- ³⁵ JSI, p. 7.
- ³⁶ Memorandum to the Estonian Government: An assessment of the progress made in implementing the 2004 recommendations of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, Commissioner for Human Rights, July 2007, p. 8, paras. 37–38.
- ³⁷ Memorandum to the Estonian Government: An assessment of the progress made in implementing the 2004 recommendations of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, Commissioner for Human Rights, July 2007, p. 10, para. 45.
- ³⁸ SRI, para. 5.
- ³⁹ Memorandum to the Estonian Government: An assessment of the progress made in implementing the 2004 recommendations of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, Commissioner for Human Rights, July 2007, p. 14, paras. 68–72.
- ⁴⁰ SRI, para. 5.
- ⁴¹ Memorandum to the Estonian Government: An assessment of the progress made in implementing the 2004 recommendations of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, Commissioner for Human Rights, July 2007, p. 14, para. 69.

- ⁴² SRI, p. 4.
- ⁴³ SRI, pp. 3–4.
- ⁴⁴ SRI, pp 4–5.
- ⁴⁵ Memorandum to the Estonian Government: An assessment of the progress made in implementing the 2004 recommendations of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, Commissioner for Human Rights, July 2007, p. 17, para. 86.
- ⁴⁶ Memorandum to the Estonian Government: An assessment of the progress made in implementing the 2004 recommendations of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, Commissioner for Human Rights, July 2007, pp. 13–14, paras. 60, 62–64 and 66.
- ⁴⁷ GIEACPC, p. 2.
- ⁴⁸ CoE- Factsheet: Estonia and European Social Charter, Department of the European Social Charter, Directorate General of Human Rights and Legal Affairs, June 2010, p. 4.
- ⁴⁹ GIEACPC, p 2.
- ⁵⁰ Memorandum to the Estonian Government: An assessment of the progress made in implementing the 2004 recommendations of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, Commissioner for Human Rights, July 2007, p. 17, para. 86(16).
- ⁵¹ JS1, p. 3.
- ⁵² JS1, pp. 3–4.
- ⁵³ JS1, pp. 3–7.
- ⁵⁴ Memorandum to the Estonian Government: An assessment of the progress made in implementing the 2004 recommendations of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, Commissioner for Human Rights, July 2007, p. 10, para. 47.
- ⁵⁵ Memorandum to the Estonian Government: An assessment of the progress made in implementing the 2004 recommendations of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, Commissioner for Human Rights, July 2007, p. 10, paras.49–50.
- ⁵⁶ JS1, p. 4.
- ⁵⁷ JS1, p. 7.
- ⁵⁸ JS1, p. 1.
- ⁵⁹ JS1, p. 7.
- ⁶⁰ JS1, p. 3.
- ⁶¹ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 17, para. 35.
- ⁶² CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 36, para. 133.
- ⁶³ JS1, p. 6.
- ⁶⁴ JS1, p. 7.
- ⁶⁵ SRI, p. 5.
- ⁶⁶ CoE-Factsheet: Estonia and European Social Charter, Department of the European Social Charter, Directorate General of Human Rights and Legal Affairs, June 2010, p. 3.
- ⁶⁷ CoE- Factsheet: Estonia and European Social Charter, Department of the European Social Charter, Directorate General of Human Rights and Legal Affairs, June 2010, p. 3.
- ⁶⁸ Memorandum to the Estonian Government: An assessment of the progress made in implementing the 2004 recommendations of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, Commissioner for Human Rights, July 2007, p. 12, para. 55.
- ⁶⁹ Memorandum to the Estonian Government: An assessment of the progress made in implementing the 2004 recommendations of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, Commissioner for Human Rights, July 2007, p. 16, paras. 82, 84 and 85.
- ⁷⁰ SRI, p. 4.
- ⁷¹ SRI. P. 4.
- ⁷² SRI, p. 5.
- ⁷³ Memorandum to the Estonian Government: An assessment of the progress made in implementing the 2004 recommendations of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, Commissioner for Human Rights, July 2007, p. 5, para. 20.
- ⁷⁴ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 8.
- ⁷⁵ CoE-CM, p. 2.
- ⁷⁶ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009. p. 25, para. 79.
- ⁷⁷ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 9.
- ⁷⁸ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 8.
- ⁷⁹ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 37, para. 139.

- ⁸⁰ Memorandum to the Estonian Government: An assessment of the progress made in implementing the 2004 recommendations of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, Commissioner for Human Rights, July 2007, p. 12, paras. 56–58.
- ⁸¹ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 16, paras. 29, 30, 32 and 33.
- ⁸² CoE-CM, p. 2.
- ⁸³ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 16, paras. 29, 30, 32 and 33.
- ⁸⁴ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 15, paras. 26–27.
- ⁸⁵ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 44, paras. 178–179.
- ⁸⁶ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 34, para. 125.
- ⁸⁷ Memorandum to the Estonian Government: An assessment of the progress made in implementing the 2004 recommendations of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, Commissioner for Human Rights, July 2007, p. 4, paras. 9–11.
- ⁸⁸ Memorandum to the Estonian Government: An assessment of the progress made in implementing the 2004 recommendations of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, Commissioner for Human Rights, July 2007, pp. 3–4, paras. 7–11.
- ⁸⁹ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, pp. 8–9.
- ⁹⁰ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 31, paras. 109–110.
- ⁹¹ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 13, paras. 19–20.
- ⁹² CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 38, paras. 145–146.
- ⁹³ CoE-ECRI Report on Estonia Adopted on 15 December 2009, p. 40, paras 153–154.
-